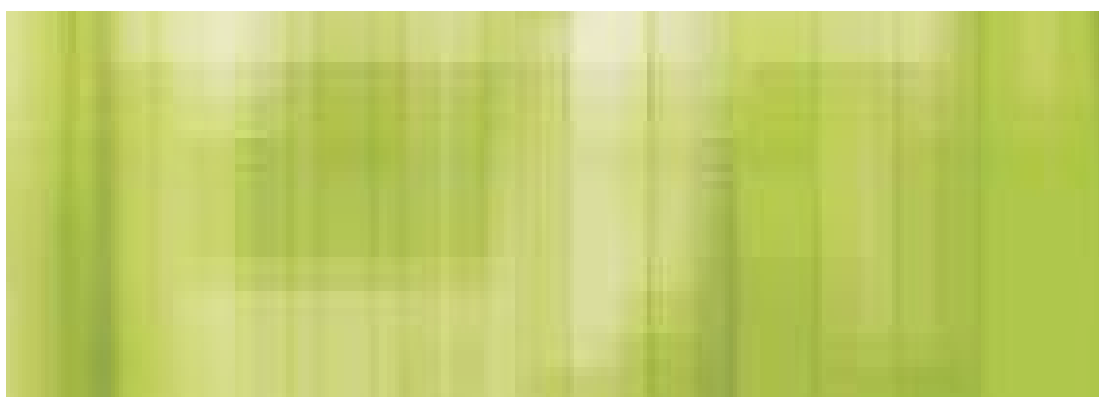


**RAPORT
ROCZNY**

2008

**ANNUAL
REPORT**





ANNUAL REPORT



RAPORT ROCZNY

2008

SPIS TREŚCI / CONTENTS

List Zarządu / Letter of the Managing Board	4
Działalność Spółki / Activity of the Company	6
Władze Spółki / Company Authorities	7
Misja i wizja Spółki / Mission and Vision of the Company	8
Struktura organizacyjna / Organizational Framework	10
Ludzie / People	12
Przewozy / Transportation	14
Przewozy dodatkowe / Additional Transportation	16
Ochrona środowiska / Environmental Protection	18
Zasoby rzeczowe i finansowe / Financial Resources and Propriety	20
Sprawozdanie finansowe / Financial Statement	21
Przychody i koszty / Revenues and Expenses	23
Rozwój i inwestycje / Development and Investments	24
Promocja i reklama / Promotion and Advertising	26
Opinia biegłego rewidenta / Chartered Accountant Opinion	30

Szanowni Państwo!

Rok 2008 był kolejnym rokiem, który potwierdził dominującą pozycję Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Poznaniu Spółka z o.o. w zakresie usług przewozowych na terenie aglomeracji poznańskiej. Nasza działalność miała bezpośrednie przełożenie na wzrost przychodów z tego tytułu na rzecz Miasta Poznania.

Dążymy nieustannie do osiągnięcia jak najwyższych standardów pod względem zaspokojenia komunikacyjnych potrzeb miasta. Za bezwarunkowy priorytet stawiamy zapewnienie maksymalnego bezpieczeństwa jazdy naszym Pasażerom, podnoszenie komfortu podróży komunikacją miejską oraz w miarę możliwości stosowanie na szeroką skalę jak najbardziej proekologicznych i nowoczesnych rozwiązań.

W trosce o bezpieczeństwo jazdy przeprowadzaliśmy działania mające na celu poprawę stanu technicznego użytkowanej infrastruktury. Osiągnęliśmy to poprzez remonty i bieżącą modernizację torowisk, urządzeń zasilających energią elektryczną oraz przystanków. Kontynuowaliśmy sukcesywną modernizację taboru zarówno tramwajowego jak i autobusowego. Na poznańskich trasach zagościły nowoczesne składy Moderus Alfa HF04 AC, będące głęboką modernizacją i tramwaju typu 105N.

MPK Poznań Sp. z o.o. zakupiło przyjazny środowisku autobus z ekologicznym napędem hybrydowym Solaris Urbino 18 Hybrid. Jest to pierwszy w Polsce pojazd komunikacji publicznej, z tak nowoczesnym napędem.

Aby poprawić jakość obsługi naszych Klientów, a przede wszystkim dostępność biletów komunikacji miejskiej, wdrożyliśmy elektroniczny system dystrybucji biletów moBILET. Umożliwił on wszystkim zainteresowanym

zakup biletu komunikacji miejskiej o każdej porze dnia za pośrednictwem telefonu komórkowego. Dodatkowo rozpoczęliśmy szeroko zakrojone przedsięwzięcie zakupu i montażu automatów biletowych. Dzięki temu na terenie miasta Poznania zostanie zainstalowanych 40 biletomatów umożliwiających: sprzedaż biletów papierowych, przedłużanie biletów okresowych zawartych na KomKarcie, przekazywanie całościowej informacji pasażerskiej, a docelowo również płatność za pomocą kart bankowych.

Jednym z największych wyzwań jakiemu MPK Poznań Sp. z o.o. musiało sprostać w 2008 roku, było zapewnienie kompleksowej obsługi pasażerskiej dla uczestników Konferencji Narodów Zjednoczonych w Sprawie Zmian Klimatu (COP-14), która miała miejsce na terenie Poznania w grudniu 2008 r. Organizacja przewozu pomiędzy miejscem obrad a hotelami w których byli zakwaterowani goście Konferencji spotkała się z dużym uznaniem nie tylko władz miasta, ale również uczestników szczytu. Obsługa tak dużej imprezy była dla naszego przedsiębiorstwa znakomitym sprawdzianem przed czekającą nas w przyszłości realizacją przewozów w trakcie Euro 2012.

Dzięki pełnemu zaangażowaniu wszystkich pracowników w realizację misji firmy, MPK Poznań Sp. z o.o. bezsprzecznie znajduje się w gronie najnowocześniejszych przewoźników w kraju oraz największych przedsiębiorstw regionu. Sukcesywna realizacja założonej strategii wykonywanej pracy i rozwoju procentuje znakomitymi wynikami oraz bardzo dobrymi notowaniami w ocenach naszych Pasażerów. Pozwala to patrzeć z dużym optymizmem na nowe wyzwania stojące przed firmą.





Ladies and Gentlemen!

The year 2008 was a following year that brought the results we can be proud of. It confirmed the dominant position of MPK Poznań, Spółka z o. o. (Poznan Municipal Transport Company, Ltd.) in the area of transportation service in the Poznań conurbation. Our activity had a direct correlation on the increase of an income from it for the benefit of the city of Poznań.

We are continuously striving to reach the highest standards in meeting the communication needs of the city. Our absolute priority is to guarantee our Passengers' safety while using the public transport., to raise the comfort of traveling on public transport and also, as far as possible, to use the most proecological and modern solutions on a large scale.

Out of concern for the safety of transportation, we have carried out the activities aiming at the improvement of the technical conditions of the used infrastructure. We have reached it through the renovation and the current modernization of the tramway tracks, machines that electrically power trams the electric traction as well as the stops. We have continued the gradual modernization of trams and buses. On the tracks of Poznań appeared modern vehicles Moderus Alfa HF04 AC, which are a complete modernization of tram type 105N. MPK Poznań sp. z o.o. have purchased an environment-friendly bus with a hybrid drive Solaris Urbino 18 Hybrid. This is the first public transport vehicle with such a modern drive Poland.

In order to improve the quality of our Customers service, and mainly the availability of public transportation tickets, we

have introduced an electronic system of tickets distribution moBILET. This enabled all the interested to buy the ticket at any time of the day through a mobile phone. Moreover, we have launched a large-scale undertaking of purchasing and installing ticket machines. Therefore, 40 ticket machines will be installed in the city of Poznan. Thanks to the machines it will be possible to: buy a paper ticket, prolong the validity of the periodic tickets included in the KomKarta, get the full passenger information, and also pay for the ticket by credit card.

One of the most serious challenges that MPK Poznań Sp. z o.o. had to meet in year 2008 was to ensure a complete passenger service to the participants of the United Nations Climate Conference (COP-14) that took place in Poznań in December, 2008. The organization of the transportation between the place of conference and the hotels the Conference participants were accommodated was met with great approval not only by the city authorities but also by the summit participants. Offering service during such a great event was an excellent test for our company before the future realization of transportation during Euro 2012.

Thanks to complete commitment of all the workers to realize the company's mission, MPK Poznań Sp. z o.o. is unquestionably among the most modern carriers in the country and the biggest companies in the region. Successive realization of the defined strategy of the work and development pays off with remarkable results and very good rating in the eyes of our Passengers. This allows us to see the new challenges the company will have to meet in a positive light.

Działalność Spółki

MPK Poznań Sp. z o.o. jest dobrze zorganizowanym i dynamicznie rozwijającym się przedsiębiorstwem świadczącym usługi przewozowe, z roku na rok kontynuującym najlepsze tradycje komunikacji miejskiej. Silne zaplecze ekonomiczne pozwala na sukcesywny rozwój połączony z progresywnym polepszaniem standardów obsługi.

Podstawowa działalność MPK Poznań Sp. z o.o. zawarte są:

- usługi przewozowe w zakresie komunikacji miejskiej i międzygminnej,
- usługi przewozowe osobowe i towarowe,
- usługi przewozowe wąskotorową Kolejką Parkową „Maltanka”,
- prowadzenie działalności produkcyjnej i remontowo – naprawczej obejmującej naprawy pojazdów samochodowych i tramwajowych oraz produkcję i naprawę części składowych pojazdów samochodowych i tramwajowych,
- wykonywanie remontów i naprawy nawierzchni drogowych, torowych oraz infrastruktury towarzyszącej - ogólnobudowlanej,
- prowadzenie autoryzowanej stacji obsługi autobusów firm MAN i Solaris oraz Okręgowej Stacji Kontroli Pojazdów,
- prowadzenie badań i analiz technicznych w laboratorium tachografów oraz ekspertyz w odniesieniu do pojazdów samochodowych i tramwajowych,
- prowadzenie myjni pojazdów samochodowych,
- prowadzenie szkoleń kandydatów na motorniczych i kierowców wszystkich kategorii,
- wynajmowanie powierzchni taboru oraz urządzeń infrastruktury komunikacyjnej pod działalność reklamową,
- usługi reklamowe i turystyczne.

Activity of the Company

MPK Poznań Sp. z o.o. is a well-organized and dynamically developing company providing transportation service and following the best tradition of public transport. A strong economic infrastructure enables successive development combined with a gradual improvement of the quality of service.

Within its basic activities MPK Poznań Sp. z o.o. offers the following services:

- urban and suburban transport,
- passenger and freight transport,
- transport by narrow-gauge Park Railway “Maltanka”,
- leading production and renovation-repair activity including production and repair of cars and trams as well as the production and repair of components for cars and trams,
- realization of roadworks, renovations and repair of surface of road, tram track and additional infrastructure – other construction works,
- management of the authorized MAN and Solaris bus service Station and the District Vehicle Control Station,
- carrying out technical research and analysis in the tachograph laboratory as well as car and tram vehicle expert reports,
- car wash maintenance and management,
- professional trainings for tram drivers and drivers of all categories,
- rental of the space in transportation vehicles and infrastructure elements for advertising purposes,
- advertising and tourist services.



Władze Spółki

W skład Władz Spółki wchodzi:

- Zgromadzenie Wspólników,
- Rada Nadzorcza,
- Zarząd Spółki.

Biorąc pod uwagę, że MPK Poznań Sp. z o.o. jest jednoosobową spółką Gminy i Miasta Poznania, funkcję Zgromadzenia Spólników sprawuje jednoosobowo Prezydent Miasta Poznania. Nadzór i kontrolę nad działalnością Spółki Zgromadzenie Wspólników prowadzi za pośrednictwem Rady Nadzorczej.

Skład Rady Nadzorczej na dzień 31.12.2008 r.:

(Przewodniczący / Chairman)

Jan Grabkowski

(Członkowie / Members)

Teresa Juszczyńska

Mirosław Kruszyński

Sławomir Stelmasiak

Tadeusz Kieliszewski

Zygmunt Jerzmanowski

Marcin Piszcz

(Przedstawiciele załogi / Representatives)

Jan Szydełko

Jarosław Garstecki

Andrzej Staniszewski

Company Authorities

The company board consists of:

- Associates Assembly,
- Supervisory Board,
- Managing Board.

Since MPK Poznań Sp. z o.o. is a sole proprietorship of the Community and City of Poznań, the function of the Associates Assembly is performed solely by the President of Poznań. The Associates Assembly exercises the supervision and control over the activity of the Company through the Supervisory Board.

The Supervisory Board as on 31 December 2008:

Trzyosobowy Zarząd Spółki kierujący działalnością Spółki i reprezentujący ją na zewnątrz tworzą:

A three-person Managing Board that manages the activity of the Company and represents it outside consists of:

**Prezes Zarządu / Dyrektor Naczelny
Managing Board Chairman / General Manager**

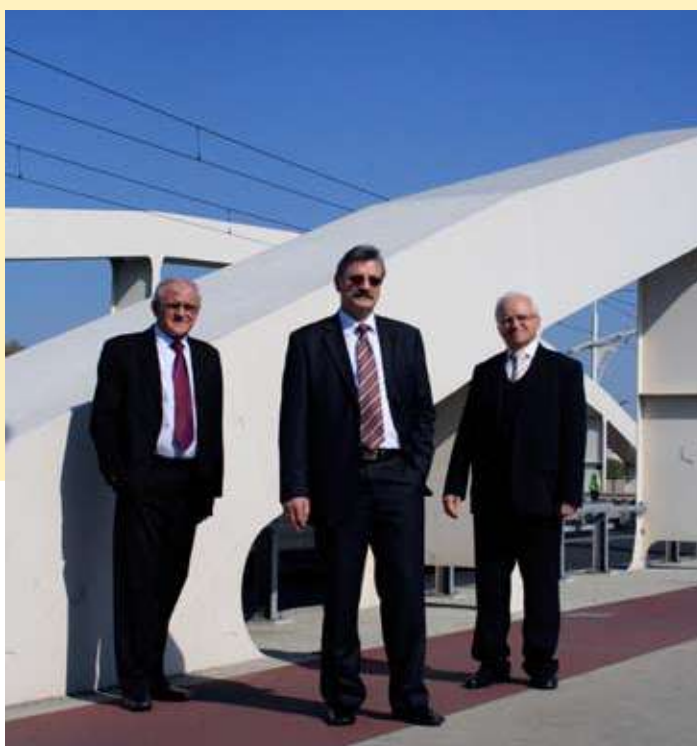
Wojciech Tulibacki

**Członek Zarządu / Dyrektor Przewozów Tramwajowych
Managing Board Member / Tramway Transport Manager**

Jan Firlik

**Członek Zarządu / Dyrektor Przewozów Autobusowych
Managing Board Member / Bus Transport Manager**

Krzysztof Książyk



Misja i wizja Spółki

Priorytetową dla Spółki sprawą jest bezpieczeństwo, niezawodność, punktualność oraz życzliwa obsługa – wszystko dla pełnej satysfakcji kluczowych klientów Spółki jakimi są Pasażerowie. Dążymy do zapewnienia jak największej dostępności i komfortu przejazdu komunikacją miejską z szczególnym naciskiem na osoby niepełnosprawne, starsze oraz matki z dziećmi. Jednocześnie stawiamy na maksymalne bezpieczeństwo wszystkich Pasażerów w czasie korzystania z naszych środków transportu. Pod tym kątem realizowane są działania związane z modernizacją użytkowanego taboru i infrastruktury, budową nowych przystanków oraz sukcesywnym wprowadzaniem monitoringu w pojazdach. Wszystkie bieżące remonty oraz miejskie inwestycje zorientowane na komunikację miejską mają na celu ciągłe dążenie do coraz większej poprawy funkcjonalności sieci komunikacyjnej miasta Poznania i zachęcenie do korzystania z niej jak największej liczby poznaniaków.

W 2008 roku wszystkie modernizacje taboru przeprowadzane były z uwzględnieniem kryterium długoletniej niezawodności, pełnego komfortu dla Pasażerów oraz ergonomii pracy zarówno kierowców, jak i motorniczych. Nowy, użytkowany tabor autobusowy spełnia rygorystyczne normy Unii Europejskiej, co bezpośrednio ma wpływ na ograniczenie emisji spalin oraz hałasu komunikacyjnego. Aby utrzymać wysoką punktualność komunikacji miejskiej prowadzona jest stała współpraca z Zarządem Dróg Miejskich. Jej wynikiem jest sukcesywne wprowadzanie na kolejnych skrzyżowaniach priorytetów dla komunikacji tramwajowej. W połączeniu z montowanymi w torowisku pętlami indukcyjnymi skorelowanymi z sygnalizacją

świetlną, znacząco skraca to czas oczekiwania tramwajów na skrzyżowaniach.

Nieustanne dążenie do zwiększenia dostępności do usług komunikacyjnych miasta Poznania spowodowało, że w 2008 roku MPK Poznań Sp. z o.o. podpisało umowę z firmą R&G Plus na dostawę i montaż na terenie Poznania 40 automatów biletowych. Przeprowadzona inwestycja umożliwia zwiększenie możliwości zakupu biletów komunikacji miejskiej w newralgicznych punktach miasta. W połączeniu z wdrożonym systemem sprzedaży biletów za pośrednictwem telefonów komórkowych – moBILET – całkowicie uniezależnia możliwość sprzedaży biletów od pory dnia.

Opinie o MPK Poznań Sp. z o.o. jako w pełni profesjonalnym przewoźniku gwarantującym najwyższy poziom usług, potwierdzają powiększające się z roku na rok wpływy z wynajętych i komercyjnych przewozów tramwajowych oraz autobusowych. Pasażerowie są informowani w możliwie najkrótszym czasie o wszystkich zmianach w komunikacji tramwajowej i autobusowej. Przejrzyste i estetyczne komunikaty umieszczane są na przystankach, w pojazdach oraz we wszystkich dostępnych środkach przekazu (internet, telefonia komórkowa, prasa, radio i telewizja).

W ramach dbałości o wizerunek MPK Poznań Sp. z o.o. jako przedsiębiorstwa otwartego na Pasażera, poza podstawowymi usługami przewozowymi Spółka bierze udział w akcjach proekologicznych oraz imprezach masowych. Organizujemy specjalne linie autobusowe i tramwajowe podczas imprez odbywających się na terenie miasta Poznania.



Mission and Vision of the Company

Security, reliability, punctuality and a friendly client service – everything for a complete satisfaction of our key clients, that is for passengers. We are aiming at providing accessibility and convenience of using public transportation, particularly by the disabled, the elderly and mothers with children. At the same time, we also value security of all our passengers using the public transportation system in our city. Keeping this in mind, we are performing such works as the modernization of the municipal transportation vehicles and infrastructure, construction of new stops, and the introduction of monitoring in vehicles in successive stages. All the current renovations as well as municipal investments as part of public transport aim at constant striving to improve the functionality of communication network, and encouraging the biggest possible number of people to use this network.

In the year 2008 all the modernizations works of vehicles were carried out according to the criteria of long-lasting reliability, full comfort for passengers as well as ergonomics of drivers' and tram drivers' work. The new municipal transportation vehicles in use come up to the strict norms of the European Union, which has a direct impact on the limitation of exhaust fume emission and noise. In order to maintain high punctuality of the public transportation system, we are constantly cooperating with the Urban Roads Management Board. It resulted in a gradual introduction of the priority of tramway transit on subsequent intersections. Together with the installment of induction loops on the tramway tracks correlated with the traffic lights this significantly shortens trams' waiting time on intersections.



Constant striving to increase the availability of public transport service in the city of Poznan resulted in conclusion of agreement between MPK Poznań Sp. Z o.o. and R&G Plus company for the delivery and installment of 40 ticket machines in Poznan. This deal enables to increase the sale of public transport tickets in the trouble spots of the city. Together with the already implemented system of the tickets distribution through mobile phones – moBilet - it makes the sale of the tickets totally independent of the time of the day.

That MPK Poznań sp z o.o. is a fully professional carrier, which guarantees the highest level of services, has been confirmed by revenues from rented and commercial tram and

bus transport, which is increasing year by year. The passengers are informed within the shortest possible time about the changes in the tramway and the bus transportation schedule. Clear and esthetic messages are placed on the stops, in the vehicles and in the mass media (the Internet, mobile phones, the press, on the radio and television).

While caring to create the image of MPK Poznań sp. z o.o. as a company open to the passengers, except for basic transportation services, the company also participates in proecological actions and mass meetings, as well as celebrations. We provide special tram and bus lines during all cultural events taking place in the city of Poznań.

Struktura organizacyjna

W 2008 roku dokonano szeregu zmian mających na celu udoskonalenie funkcjonowania Spółki, a jednocześnie przygotowanie firmy na okoliczność wyłączenia części zasobów przedsiębiorstwa, na rzecz nowo powstającego z dniem 1 stycznia 2009 r. Zarządu Transportu Miejskiego.

W Dziale Infrastruktury i Organizacji Ruchu (RO) zlikwidowano Sekcję Infrastruktury Przystankowej, rozdzielając przynależne jej etaty pomiędzy inne działy funkcjonujące w przedsiębiorstwie. Do jednostek wsparcia podległych Dyrektorowi Naczelnemu przyporządkowano Dział Analiz Ruchu i Rozkładów Jazdy (NR) wyłączając go z pionu Zastępcy Dyrektora Naczelnego d/s Organizacji Przewozów. Poza tym dokonano pomniejszych zmian i przesunięć etatowych pomiędzy współistniejącymi w przedsiębiorstwie działami, mających procentować lepszą organizacją pracy.

Strukturę organizacyjną na dzień 31.12.2008 r. tworzyło 8 pionów funkcjonalnych:

- Pion obsługi organizacyjno – prawnej Spółki, ogólnego zarządzania przedsiębiorstwem kierowany przez Dyrektora Naczelnego
- Pion autobusowy kierowany przez Dyrektora Przewozów Autobusowych
- Pion tramwajowy kierowany przez Dyrektora Przewozów Tramwajowych
- Pion ekonomiczno – finansowy kierowany przez Zastępcę Dyrektora Naczelnego d/s Finansowych – Głównego Księgowego
- Pion pracowniczy kierowany przez Zastępcę Dyrektora Naczelnego d/s Pracowniczych
- Pion strategii, rozwoju i promocji kierowany przez Zastępcę Dyrektora Naczelnego d/s Strategii, Rozwoju i Promocji
- Pion organizacji ruchu i obsługi klientów kierowany przez Zastępcę Dyrektora Naczelnego d/s Organizacji Przewozów
- Pion zabezpieczenia technicznego kierowany przez Zastępcę Dyrektora Naczelnego d/s Infrastruktury Technicznej

Organizational Framework

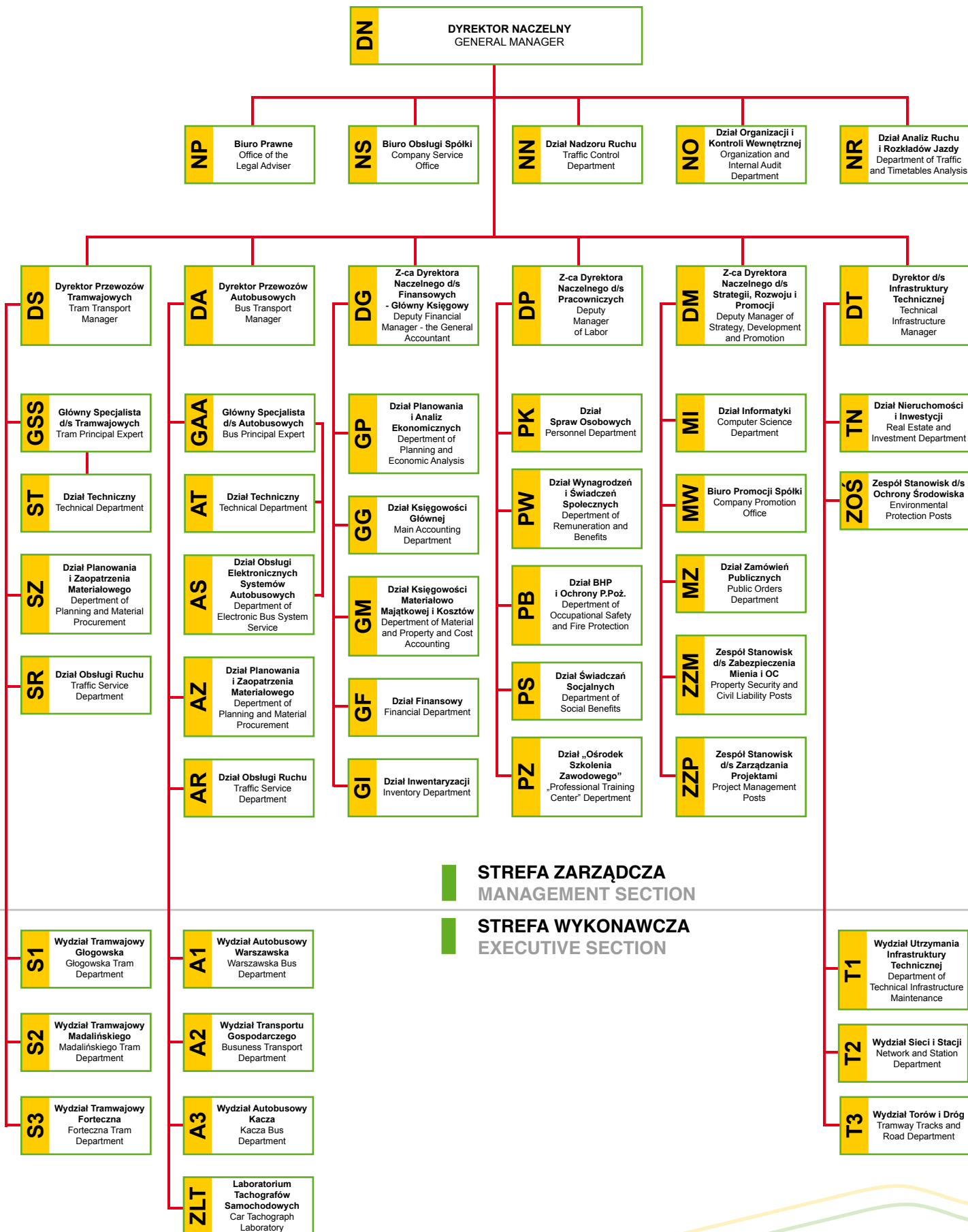
In the year 2008, a number of changes were introduced, whose aim was to improve the functioning of our company and at the same to prepare the company for excluding part of the company to form a newly created on 1 January 2009 the Municipal Transport Management Board.

In the Department of Infrastructure and Traffic Management (RO), the Section of Stops Infrastructure has been liquidated and the jobs within the section have been divided between other departments of the Company. To the supporting units directly subordinate to the General Manager were assigned the Department of Traffic and Timetables Analysis (NR) that have been excluded from the department of the Deputy Manager of Transportation Organization. Apart from that, there were some smaller changes made as well as some jobs shifted between the cooperating departments, which should have a direct impact on the better organization of work.

The organizational framework, as on 31 December 2008, was made up of 8 functional departments:

- Bus Department managed by the Bus Transport Manager
- Tramway Department managed by the Tramway Transport Manager
- Economy and Finance Department managed by the Deputy Manager of Finance – the General Accountant
- Labor Department managed by the Deputy Manager of Labor
- The Department of Strategy, Development and Promotion managed by the Deputy Manager of Strategy, Development and Promotion
- The Department of Traffic Organization and Client Service managed by the Deputy Manager of Transportation Organization
- The Department of Technological Security managed by the Technological Infrastructure Manager





Ludzie

Jest nas ponad 2000 osób, a ściślej 2776 (według stanu na dzień 31.12.2008 r.). Zajmujemy różne stanowiska. Począwszy od kierowniczych, przez administracyjno-techniczne, obsługi technicznej, obsługi przewozów, aż po motorniczych i kierowców autobusowych. Najliczniejszą grupę zawodową wśród nas stanowią prowadzący pojazdy (48,2%). Kolejne miejsca zajmują pracownicy obsługi technicznej (30,4%) i pracownicy administracyjno-techniczni (10,3%). Najmniej wśród nas zajmuje stanowiska obsługi przewozów (8,1%) oraz kierownicze (3,0%). W porównaniu z poprzednim rokiem nasze szeregi zwiększyły się o 4 etaty (0,1%).

Nasi ludzie to wykwalifikowani i doświadczeni pracownicy – 70,75% naszej załogi przekroczyło już wiek 40 lat, natomiast młodszy stanowią 29,25% ogółu. Biorąc pod uwagę nasz staż pracy w MPK Poznań Sp. z o.o., przodują ludzie pracujący w Spółce poniżej 10 lat (40,96%). Załoga ze stażem pracy od 11 do 15 lat stanowi 12,14% ogółu, a ze stażem od 16 do 20 lat – 16,89%. Cieszymy się, że pomału – ale za to sukcesywnie – w naszych szeregach jest coraz więcej kobiet. Jak na razie płęć piękna stanowi 11,56% całej naszej załogi, co daje nam równo liczbę 321 kobiet w Spółce.

Cenimy pracę w MPK Poznań Sp. z o.o. nie tylko dlatego, że daje nam poczucie stabilizacji, ale również pozwala na systematyczne podnoszenie naszych kwalifikacji na poszczególnych stanowiskach oraz uzupełnianie wiedzy zgodnie ze zmieniającymi się przepisami i normami prawnymi. Korzystamy ze sprawnie działającego systemu pomocy w szkoleniach zawodowych oraz dofinansowań do studiów wyższych i podyplomowych, tym bardziej, że podnoszenia kwalifikacji połączone jest z systemem wynagradzania.

People

There are more than 2000, and to be more precise 2776, people in our company (as on 31 December 2008). We hold various positions, from management, through administrative and technical personnel, technical maintenance personnel, transit personnel, to tram and bus drivers. The biggest professional group is made up of vehicle drivers (48,2%), followed by technical maintenance personnel (30,4%) and administrative and technical personnel (10,3%). The smallest groups consist of transit personnel posts (8,1%) and management posts (3,0%). In comparison to the previous year, the number of people working in our Company has increased by 4 (0,1%).

The employees in our Company are qualified and experienced people – 70,75% of our crew is over 40 years old, while younger employees constitute 29,25% of the whole group. Taking into consideration seniority in MPK Poznań sp. z o.o., the largest group of our employees have been working in our Company for 10 year (40,96%). The employees who have been working for between 11 and 15 years constitute 12,14% of the whole crew, and between 16 to 20 years, 16,89%. We are happy that although slowly but successively our crew includes more and more women. So far, women have constituted 11,56% of our crew, which gives the number of 321 women working in our Company.

We value working for MPK Poznań sp z o.o. not only because it gives us the feeling of stability, but also because it allows us to systematically improve the level of our qualifications regarding specific posts we hold and to improve our knowledge according to changing laws and legal norms. We are using an efficiently operating system of assistance in professional training and subsidies for higher and postgraduate education, especially taking into consideration the fact that higher qualifications are connected to the salary system.





Wyszczególnienie (Item)	2007	2008	Dynamika (%) Dynamics (%)	Struktura 2008 (%) Structure 2008 (%)
Kierowcy (Bus drivers)	787	791	100,6	29,8
Motorniczowie (Tram drivers)	480	488	101,6	18,4
Stanowiska obsługi przewozów (Transit personel)	218	214	98,2	8,1
Stanowiska obsługi technicznej (Technical maintenance personel)	816	808	99,0	30,4
Stanowiska administracyjno-techniczne (Administrative and technical personel)	273	275	100,6	10,3
Stanowiska kierownicze (Management posts)	78	80	102,7	3,0
Ogółem MPK (MPK Total)	2 652	2656	100,1	100,0

Średnioroczne zatrudnienie w latach 2007 - 2008 (etaty)
Average annual employment in years 2007 - 2008 (parmanent posts)

Grupa według wieku (Employee groups according to age)	Zatrudnionych (Number of people employed)		Grupa według stażu (Employee groups according to seniority)	Zatrudnionych (Number of people employed)	
	2007	2008		2007	2008
20 - 25	71	56	0 - 10	1121	1137
26 - 30	168	186	11 - 15	343	337
31 - 35	258	241	16 - 20	478	469
36 - 40	360	329	21 - 25	241	255
41 - 45	430	406	26 - 30	247	234
46 - 50	506	458	31 - 35	141	166
51 - 55	581	599	36 - 40	101	106
56 - 60	307	430	41 - 45	51	65
61 - 65	50	65	46 - 50	13	7
66 - 70	5	6	51 - 55	0	0
Ogółem (Total)	2 736	2 776		2 736	2 776

Liczba zatrudnionych w Spółce osób wg wieku i stażu - stan na dzień 31.12.2008
Number of people employed in the Company according to age and seniority - as on 31.12.2008

Przewozy

W 2008 roku MPK Poznań Sp. z o.o. wykonało pracę przewozową miejską zgodnie z zamówieniem w 99,28%. Ilość wykonanych kilometrów w porównaniu z 2007 rokiem była wyższa o 375 053 km. Nastąpiło polepszenie współczynnika gotowości (o 1,40 pkt procentowego do 88,1%), współczynnika zawodności wzrósł (o 0,52 pkt procentowego do 3,07). Współczynnik punktualności uległ pogorszeniu (85,4%) co było wynikiem wpływu oddziaływania ruchu samochodowego, robót drogowych oraz awarii zakłócających ruch. Ogółem w 2008 roku wielkość pracy przewozowej wyniosła 30 035 tys. km. W tym przewozy tramwajowe - 11 019 tys. km, natomiast przewozy autobusowe - 19 016 tys. km.

Transportation

In year 2008, MPK Poznań sp z o.o. carried out public transportation works in accordance to the order in 99,28%. The number of kilometers covered was higher by 375 053 in comparison to year 2007. An improvement was observed in the readiness coefficient (by 1,40 percentage point to 88,1%), the unreliability coefficient increased by 0,52 percentage point to 3,07. The punctuality coefficient decreased (85,4%) which was a result of an impact of car traffic, roadworks, and also the failures disrupting the traffic. In general, in 2008 the transportation work amounted to 30 035 thousand kilometers, tram transportation – 11 019 thousand kilometers, and bus transportation - 19 016 thousand kilometers.





Układ komunikacyjny

W końcu 2008 r. długość tras tramwajowych eksploatowanych przez MPK Poznań Sp. z o.o. wyniosła 134,949 km toru pojedynczego. Ogólna długość wszystkich torów przedsiębiorstwa, łącznie z torami zajezdniowymi i na pętlach tramwajowych wyniosła 157.695 km toru pojedynczego.

Liczba linii tramwajowych dziennych w 2008 roku zmalała o 1 w porównaniu do 2007 roku. W związku z zakończeniem modernizacji wiaduktu Górczyńskiego likwidacji uległa linia nr 28.

Liczba linii autobusowych dziennych w 2008 roku wzrosła o 1 w porównaniu do 2007 roku. Uruchomiona została komunikacja zastępcza „Autobus za tramwaj” mająca na celu zabezpieczenie obsługi przewozów w rejonie modernizowanej ulicy Winogrody.

Transportation network

At the end of 2008 the length of tram track exploited by MPK Poznań Sp. z o.o. amounted to 134.949 km of single track. The total length of all the tram track of the Company including the depot track, track and the track on the loops amounted to 157.695 km of single track.

The number of day tram lines in 2008 decreased by 1 in comparison to year 2007. Due to the completion of modernization of the Górczyński flyover, tram line 28 was suspended.

The number of day bus lines in 2008 increased by 1 in comparison to year 2007. A substitute transport was launched “Bus instead of a tram”, whose aim was to provide the transportation service in the place of Winogrody street modernization.

Przewozy dodatkowe

W ramach działalności podstawowej, oprócz zapewnienia sprawnie działającej komunikacji miejskiej, MPK Poznań Sp. z o.o. świadczy usługi dodatkowe. W ich zakres wchodzi:

Wynajem autobusów – zarówno w przejazdach komercyjnych, jak i wynajętych. W skład taboru Spółki wchodzi wysokiej klasy autobusy turystyczne takich marek jak Scania, Neoplan czy Iveco. Przy ich użyciu zrealizowaliśmy zadania przewozowe w zakresie od okolicznościowych przewozów związanych z uroczystościami rodzinnymi lub towarzyskimi, po wycieczki krajowe i zagraniczne. W 2008 roku zrealizowaliśmy przejazdy zamknięte i komercyjne za kwotę 1.810.368,36 zł, co stanowi zwwyżkę o blisko 110.000 zł w stosunku do roku poprzedniego.

Wynajem tramwajów – oprócz działalności tramwajowej linii turystycznej 0, zaproponowaliśmy przejazdy zamknięte turystyczne i okolicznościowe w obrębie sieci komunikacji szynowej miasta Poznania. Przejazdy realizowane były przy użyciu odrestaurowanego historycznego taboru, obsługiwanego przez członków Klubu Miłośników Pojazdów Szynowych. W roku 2008 zrealizowaliśmy przejazdy zamknięte za kwotę 87.391 zł, co stanowi zwwyżkę o ponad 12.000 zł w stosunku do roku poprzedniego.



Kolejka Parkowa „Maltanka” – 2008 był kolejnym rekordowym rokiem pod względem frekwencji i zainteresowania Poznańską wąskotorówką. Kolejka poruszająca się w sezonie letnim na terenach wokół Jeziora Maltańskiego, jest jednym z bardziej charakterystycznych elementów rekreacyjnego Poznania. Cieszy się niesłabnącym powodzeniem szczególnie wśród najmłodszych. W ciągu sezonu przewiozła blisko 140.957 pasażerów, co w porównaniu z poprzednim rokiem było zwwyżką o prawie 14.782 osób.

Okręgowa Stacja Kontroli Pojazdów – zlokalizowana na terenie zajezdni autobusowej przy ul. Kaczej stacja diagnostyczna wykonuje całokształt badań technicznych samochodów, autobusów, motocykli i ciągników. Cieszy się coraz większym zainteresowaniem kierowców ceniących profesjonalną obsługę.

Additional Transportation

Within the basic activity, except for providing an efficiently operating public transportation system, MPK Poznań, sp z o.o. provides also additional services. They include:

Bus rental – both for commercial and rented transport. The company owns tourists buses of the highest quality produced by such manufacturers as Scania, Neoplan or Iveco. We have used them to execute transportation tasks ranging from occasional transport related to family or social celebrations to national and international tours. In 2008, we carried out rented and commercial rides for 1.810.368,36 zł, which constitutes an increase by almost 110.000zł compared to last year.

Tram rental – apart from activities involving the tourist tram line 0, we proposed touristic and occasional rented rides within the transportation network in the city of Poznań. These transportation tasks were executed by the use of renovated historic municipal transportation vehicles, whose personnel consisted of the members of the Rail Vehicle Enthusiasts Club. In 2008, we executed rented rides for 87.391 zł, which is above 12.000zł more than last year.

Park Railway Maltanka –the year 2008 was a record-breaking year as regards the attendance and interest in the Poznań narrow-gauge train. The park railway runs in the summer season around Malta Lake and is one of the most characteristic tourist and recreational attractions of Poznań. It has gained a still increasing popularity especially among children. In the summer season it had as many as 140.957 passengers, which constitutes an increase by 14.782 passengers as compared to the previous year.

District Vehicle Control Station – located on the premises of the bus depot at Kacza Street, this diagnostic station performs complete technical check-up of cars, buses, motorcycles and tractors. It has attracting more and more drivers who value professional service.



Wyszczególnienie (Item)	31.12.2007	31.12.2008	Dynamika (%) Dynamics (%)
1. Liczba linii komunikacyjnych [Number of public transportation lines]	98	98	100,0
a) linie dzienne, w tym: (day lines, including:)	76	76	100,0
- tramwaje (trams)	20	19	95,0
- autobusy (busses)	54	55	101,9
- autobusy (komunikacja podmiejska) (busses [suburban public transportation])	2	2	100,0
b) linie nocne, w tym: (day lines, including:)	22	22	100,0
- tramwaje (trams)	1	1	100,0
- autobusy (busses)	21	21	100,0
2. Długość linii komunikacyjnych [km] (Length of public transport lines [km])	1 021,21	1 025,56	100,4
a) linie dzienne, w tym: (day lines, including:)	781,71	785,33	100,5
- tramwaje (trams)	214,97	211,96	98,6
- autobusy (busses)	523,02	529,65	101,3
- autobusy (komunikacja podmiejska) (busses [suburban public transportation])	43,72	43,72	100,0
b) linie nocne, w tym: (day lines, including:)	239,50	240,23	100,3
- tramwaje (trams)	7,94	7,94	100,0
- autobusy (busses)	231,56	232,29	100,3
3. Długość tras komunikacyjnych [km] (Length of public transport routes [km])	383,70	386,58	100,8
- tramwaje (trams)	65,59	65,59	100,0
- autobusy (busses)	281,85	284,73	100,0
- autobusy (komunikacja podmiejska) (busses [suburban public transportation])	36,26	36,26	100,0

Dane i wyniki eksploatacyjne za lata 2007 - 2008
Data and exploitation results for years 2007 - 2008

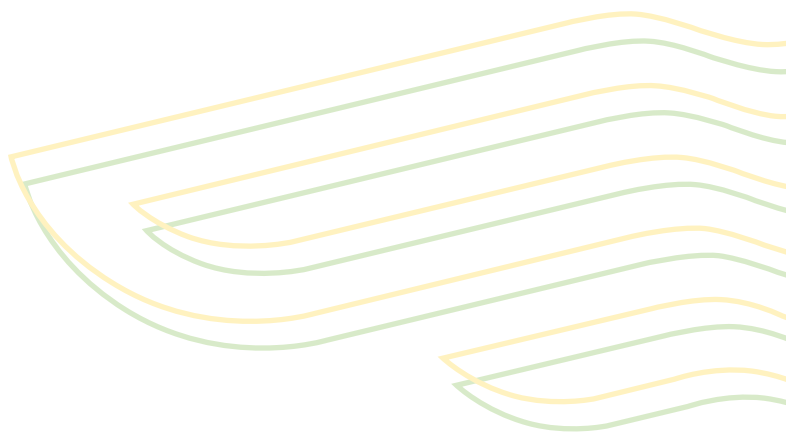
Ochrona środowiska

Przedsiębiorstwo o tak dużej skali jak MPK Poznań Sp. z o.o. ma niewątpliwie spory wpływ na otoczenie wokół nas. Aby ograniczyć negatywne oddziaływania na środowisko naturalne wynikające z eksploatacji zajezdni i stałych obiektów w różnych miejscach miasta oraz z eksploatacji taboru komunikacyjnego, Spółka realizuje szereg działań w ramach ochrony środowiska.

Dążąc do ochrony powietrza w 2008 roku sukcesywnie kontynuowaliśmy zmniejszanie ilości zanieczyszczeń komunikacyjnych emitowanych do powietrza. Sukcesywnie wycofujemy z eksploatacji autobusy bez lub z niską normą emisji spalin, poprzez wymianę na nowoczesne – ekologiczne. Stosujemy paliwa ekologiczne (olej napędowy CITY bez siarki) oraz eksploatujemy autobusy spełniające normę EURO 3 lub wyższą. Jako pierwszy przewoźnik komunikacji miejskiej w Polsce zakupiliśmy nowoczesny autobus hybrydowy Solaris Urbino 18 Hybrid.

Dla właściwej gospodarki odpadami, sukcesywnie realizowaliśmy program PGO – odbioru, segregacji i utylizacji odpadów przez firmy posiadające koncesje, przy jednoczesnej weryfikacji cen tych usług w celu obniżenia kosztów.

W ramach gospodarki wodno-ściekowej, do mycia taboru wykorzystaliśmy nowoczesne myjnie z zamkniętym obiegiem wody i oczyszczaniem ścieków. Przeprowadzany był także monitoring ścieków ze wszystkich obiektów MPK Poznań Sp. z o.o. oraz środowiska gruntowo-wodnego w rejonie stacji paliw, pod kątem zawartości substancji niebezpiecznych.



Jednym z priorytetów w naszych działaniach ekologicznych jest ochrona przed hałasem komunikacyjnym. Aby obniżyć jego poziom przeprowadziliśmy modernizację taboru tramwajowego (głównie wózków i przetwornic) i torowisk tramwajowych oraz zakup nowoczesnego taboru autobusowego. Dzięki temu poziom hałasu spadł o ok. 3dB. Stosowaliśmy smarowanie obręczy w nowoczesnych tramwajach (Tatra, Combino) i smarowanie szyn w niektórych punktach miasta. Na terenie całego miasta wykonano podbicia stabilizacyjne powodujące obniżenie hałasu poprzez zmniejszenie dynamicznych oddziaływań pomiędzy taborem tramwajowym a torowiskiem. Wykonane zostało także szlifowanie szyn tramwajowych na przestrzeni blisko 71.800 mtp. W rejonie dworca autobusowego i Pętli PST na Os. Jana III Sobieskiego wykonano ekrany akustyczne.

Jednocześnie przeprowadzane były pomiary hałasu powstającego przy eksploatacji linii tramwajowych w celu analizowania, przeciwdziałania powstawaniu i zmniejszania uciążliwości hałasu komunikacyjnego. Na odcinkach tras gdzie nie można było przeprowadzić remontów i modernizacji torów, ograniczono prędkości jazdy tramwajów.

Nie należy zapominać, że Spółka posiada dla wszystkich zajezdni decyzje wymagane Ustawą o dopuszczalnej emisji zanieczyszczeń do powietrza, na wytwarzanie odpadów oraz pozwolenie wodnoprawne (dla ścieków mogących zawierać substancje niebezpieczne).

Environmental protection

Such a large scale company as MPK Poznań sp. z o.o. exerts undoubtedly an enormous influence on the environment around. In order to limit the negative impact on the natural environment resulting from the exploitation of the depot and buildings in various places of the city as well as from the use of the municipal transportation vehicles, the Company performs a number of activities within the environment protection plan.

While aiming at air protection, we gradually continued to reduce the emission of traffic pollution. We are gradually withdrawing the buses without or with a low norm of fuel emission from exploitation, and we replace them with the modern and environment-friendly ones. We use ecological fuel (sulphur free diesel oil CITY) and we exploit the buses that comply to EURO 3 norm or a higher norm. As the first carrier in Poland we have purchased a modern hybrid bus Solaris Urbino 18 Hybrid.

For proper waste management, we implemented the PGO program in successive stages – a program for collection, segregation and utilization of waste by licensed companies, comparing at the same time the prices proposed by these companies for the purpose of cost reduction.

Within the water and sewage management system, we used modern car washes with closed-loop water systems and waste water treatment systems to clean the municipal transportation vehicles. We also monitored sewage from all MPK Poznań sp z o.o. premises and the

soil and water environment in the neighborhood of fuel stations, to verify whether it contained hazardous substances.

One of our priorities in our ecological activities is protection from traffic noise. In order to diminish its level, we modernized the tramway vehicles (mostly tram cars and converters) and we purchased modern trams. Due to these actions, the level of noise diminished by around 3 decibels. We also implemented rim oiling in modern trams (Tatra, Combino) and rail oiling in selected places in the city. In the whole city the tram track stabilizers were installed which will reduce the level of noise through the decrease of dynamic interaction between the trams and the track. We have also carried out the tram track grinding on about 71.800 meters of single track. In the neighborhood of the bus station and Poznań Fast Tramway Terminus on Jan III Sobieski Settlement, we installed acoustic screens.

At the same time, the noise level resulting from tramway line use was measured for the purpose of the analysis and prevention of traffic noise, as well as reduction of traffic noise nuisance. Within the sections of tramway routes, where renovation and modernization was impossible to implement, speed limits for trams were introduced.

It is also important to remember that our Company is in the possession of decisions required by the Air Pollution Control Act regarding waste generation, and a water permit (for sewage which may contain hazardous substances).



Zasoby rzeczowe i finansowe

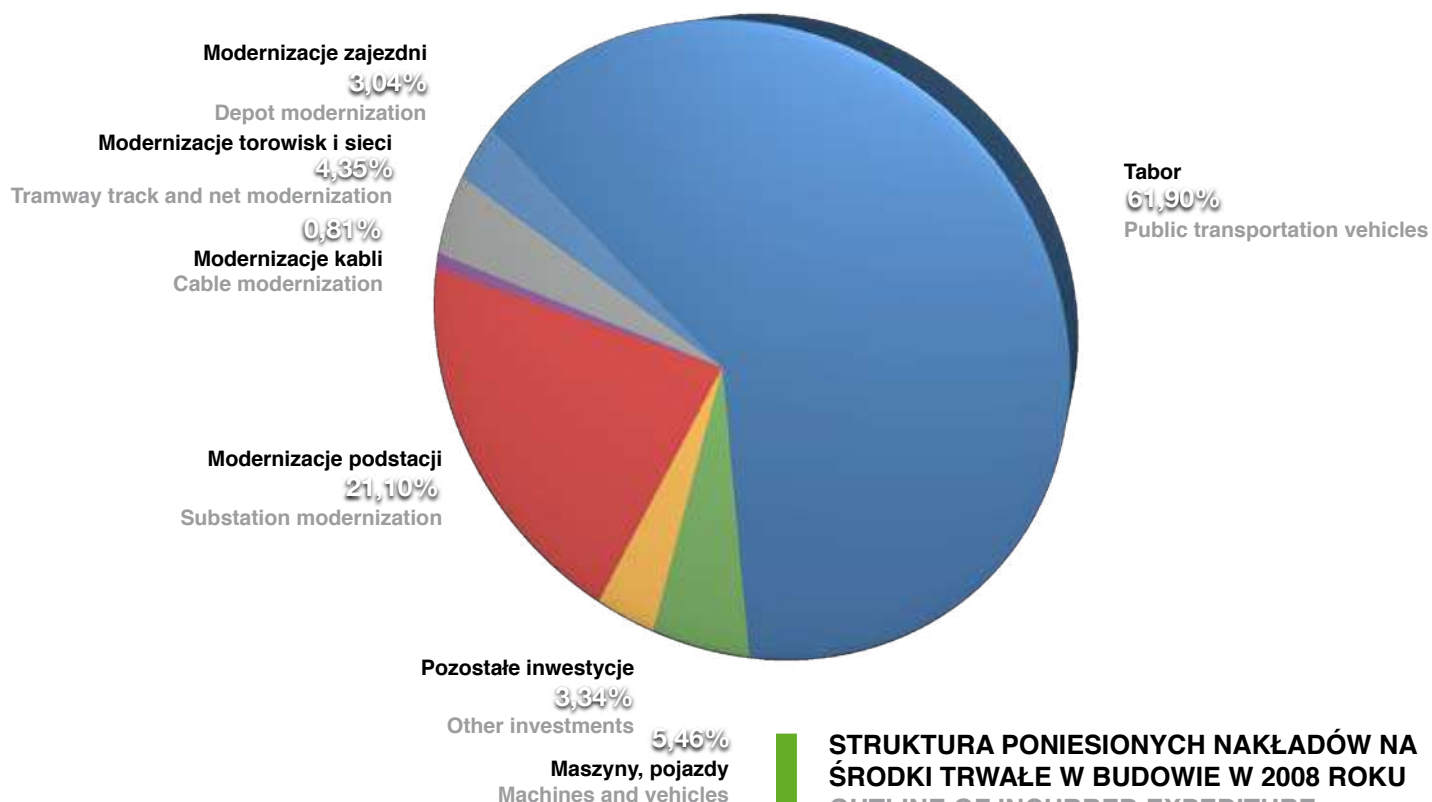
Podstawą działalności inwestycyjnej Spółki w roku 2008 był „Harmonogram nakładów inwestycyjnych”, w którym zawarte były zadania wyznaczone do realizacji w tymże roku. Jest on integralną częścią „Planu działalności Spółki na 2008 rok”.

W 2008 roku, zgodnie z przyjętymi założeniami, kontynuowano modernizację taboru. Na dzień 31.12.2008 r. stan majątkowy środków transportu wyniósł: 337 sztuk tramwajów i 310 sztuki autobusów.

Financial Resources and Propriety

The basis of investment activities of the Company in 2008 was “The Capital Expenditure Schedule”, which included the tasks planned to be executed in this year. It is an integral part of “The Company Activity Plan for 2008”.

In the year 2008, in accordance with the accepted guidelines, municipal transport vehicles’ modernization works were continued. As on 31 December 2008, the property status of the means of transportation amounted to 337 trams and 310 buses.



STRUKTURA PONIESIONYCH NAKŁADÓW NA ŚRODKI TRWAŁE W BUDOWIE W 2008 ROKU
OUTLINE OF INCURRED EXPENDITURE FOR TANGIBLE FIXED ASSETS UNDER CONSTRUCTION IN 2008



Sprawozdanie finansowe / Financial Statement

Wyszczególnienie (Item)	2007	2008	Dynamika (%) Dynamics (%)
A. Aktywa trwałe (Fixed Assets)	493 991 326,92	486 457 010,73	98,47
I. Wartości niematerialne i prawne (Intangible assets)	226 261,45	549 666,48	242,93
II. Rzeczowe aktywa trwałe (Tangible fixed assets)	479 341 678,47	465 842 400,25	97,18
III. Należności długoterminowe (Long-term receivables)	0,00	0,00	0,00
IV. Inwestycje długoterminowe (Long-term investments)	14 423 387,00	14 423 387,00	100,00
V. Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe (Long-term prepayments)	0,00	5 641 557,00	0,00
B. Aktywa obrotowe (Current Assets)	59 560 420,95	41 871 787,14	70,30
I. Zapasy (Inventory)	7 599 882,01	9 042 429,49	118,98
II. Należności krótkoterminowe (Short-term receivables)	13 797 252,14	11 588 861,08	83,99
III. Inwestycje krótkoterminowe (Short-term investments)	36 158 418,03	17 955 063,75	49,66
IV. Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe (Short-term prepayments)	2 004 868,77	3 285 432,82	163,87
AKTYWA RAZEM (TOTAL ASSETS)	553 551 747,87	528 328 797,87	95,44
A. Kapitał (fundusz) własny (Equity)	419 845 792,57	420 151 400,08	100,07
I. Kapitał (fundusz) podstawowy (Share capital)	396 101 000,00	396 101 000,00	100,00
II. Należne wpłaty na kapitał podstawowy [wielkość ujemna] (Called up share capital [negative value])	0,00	0,00	0,00
III. Udziały (akcje) własne [wielkość ujemna] (Own shares [negative value])	0,00	0,00	0,00
IV. Kapitał (fundusz) zapasowy (Supplementary capital)	21 794 985,25	22 203 578,95	101,87
V. Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny (Revaluation reserve)	1 541 213,62	1 541 213,62	100,00
VI. Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe (Other reserve capitals)	0,00	0,00	0,00
VII. Zysk / strata z lat ubiegłych (Previous years' profit / loss)	0,00	0,00	0,00
VIII. Zysk / strata netto (Net profit / loss)	408 593,70	305 607,51	74,79
IX. Odpis z zysku (Revaluation reserve)	0,00	0,00	0,00
B. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania (Liabilities and Provisions for Liabilities)	133 705 955,30	108 177 397,79	80,91
I. Rezerwy na zobowiązania (Provisions for liabilities)	26 029 452,05	28 566 319,59	109,75
II. Zobowiązania długoterminowe (Long-term liabilities)	41 146 330,00	18 705 570,00	45,46
III. Zobowiązania krótkoterminowe (Short-term liabilities)	60 787 261,34	59 893 134,21	98,53
IV. Rozliczenia międzyokresowe (Accruals)	5 742 911,91	1 012 373,99	17,63
PASYWA RAZEM (TOTAL LIABILITIES)	553 551 747,87	528 328 797,87	95,44

Wyszczególnienie (Item)	2007	2008	Różnica / Change 2008 - 2007
1. Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nim (Net revenues from sales and equivalent)	279 353 597,11	308 886 945,77	29 533 348,66
2. Koszty działalności operacyjnej (Operating expenses)	274 503 737,05	306 991 997,82	32 488 260,77
3. Zysk / strata ze sprzedaży [1-2] (Profit / loss on sales [1-2])	4 849 860,06	1 894 947,95	- 2 954 912,11
4. Pozostałe przychody operacyjne (Other operating revenues)	7 091 067,41	13 739 761,03	6 648 693,62
5. Pozostałe koszty operacyjne (Other operating expenses)	7 363 504,68	12 122 740,99	4 759 236,31
6. Zysk / strata na działalności operacyjnej [3+4+5] (Profit / loss on operating activities [3+4+5])	4 577 422,79	3 511 967,99	- 1 065 454,80
7. Przychody finansowe (Financial revenues)	599 990,75	1 137 276,35	537 285,60
8. Koszty finansowe (Financial Expenses)	3 803 306,84	3 750 939,83	- 52 367,01
9. Zysk / strata brutto na działalności gospodarczej [6+7+8] (Gross profit / loss on business activities [6+7+8])	1 374 106,70	898 304,51	- 475 802,19
10. Zyski nadzwyczajne (Extraordinary gains)	0,00	0,00	0,00
11. Straty nadzwyczajne (Extraordinary losses)	0,00	0,00	0,00
12. Zysk / strata brutto [9+10+11] (Gross profit / loss [9+10+11])	1 374 106,70	898 304,51	- 475 802,19
13. Podatek dochodowy (Income tax)	965 513,00	592 697,00	- 372 816,00
14. Zysk / strata netto [12+13] (Net profit / loss [12+13])	408 593,70	305 607,51	- 102 986,19

**Rachunek zysków i strat
Profit and loss statement**



Przychody i koszty

Przychody ze sprzedaży uzyskiwane były z trzech źródeł:

1. Działalności podstawowej, polegającej na świadczeniu usług komunikacyjnych w zakresie:
 - przewozów tramwajowych,
 - przewozów autobusowych,
 - przewozów kolejką Maltanka,
 - przewozów podmiejskich,
 - przewozów zamkniętych,
 - opłat dodatkowych.
2. Działalności pomocniczej, na którą składają się, m.in.:
 - udostępnianie powierzchni reklamowych w tramwajach i autobusach,
 - usługi odpłatne.
3. Działalności pozostałej:
 - wpływy z czynszów.

Przychody ze sprzedaży w 2008 roku wyniosły 298 mln zł i były wyższe od poprzedniego roku o 7,89%. W strukturze przychodów ze sprzedaży największy udział stanowiły przychody z działalności podstawowej, tj. 98,24%. W następnej kolejności: przychody z działalności pomocniczej (1,73%) oraz przychody z działalności pozostałej 0,03%.

W grupie przychodów z działalności podstawowej fundamentalne znaczenie mają przychody osiągnięte z realizacji pracy przewozowej (97,22%). Przychody ze sprzedaży biletów w 2008 roku stanowiły 49,26%, z refundacji ulg - 9,14% zaś dopłata do usług komunikacyjnych - 41,60% przychodów ze świadczenia usług przewozowych dla miasta Poznania.

W 2008 roku osiągnięto również wzrost przychodów z funkcjonowania Parkowej Kolejki Maltanka, przewozów zamkniętych zarówno tramwajowych, jak i autobusowych oraz opłat dodatkowych. W grupie przychodów z działalności pomocniczej 42,30% tych przychodów stanowiła reklama, które były niższe w porównaniu z 2007 rokiem o 2,83%. Roboty odpłatne wraz z dzierżawą, transportem, badaniami diagnostycznymi stanowiły 30,37%, przychody z tytułu dzierżawy obiektów przez Spółkę Modertrans - 13,24%, natomiast pozostałe przychody osiągnęły 14,09%.

Koszty rodzajowe w 2008 roku wyniosły 305,8 mln zł. Dominującą pozycję stanowiły koszty pracy (wynagrodzenia i narzuty oraz świadczenia na rzecz pracowników) tj. 45,06%, oraz materiały i energia obejmujące m.in., wydatki na paliwo, energię trakcyjną - 27,51%. Amortyzacja, kreowana przez aktualny stan środków trwałych, będąca jednocześnie autonomicznym źródłem finansowania nowych inwestycji, stanowiła 14,85% kosztów ogółem. Pozostałe koszty, w tym usługi obce to 12,58%.

Revenues and expenses

Revenues from sale were obtained from three sources:

1. Basic activity based on providing the following transportation services:
 - tram transport,
 - bus transport,
 - park railway Maltanka transport,
 - suburban transport,
 - rented transport,
 - additional charges.
2. Auxiliary Activity, including among others:
 - availability of advertising space on trams
 - paid services
3. Other activity:
 - Income from tenancy

In 2008, revenues from sale amounted to 298 million zlotys and were higher in comparison to the previous year's revenues by 7,89%. In the outline of revenues from sale, the biggest proportion belonged to revenues from basic activity, that is 98,24%. Next were the revenues from auxiliary activity (1,73%), and revenues from other activity, 0,03%.

In the group of revenues from basic activity, of prominent importance are the revenues obtained from the execution of transportation works (97,22%). Revenues from the ticket sale in year 2008 constituted - 49,26%, from discount refunds - 9,14%, while surcharge for transportation services constituted - 41,60% of the revenues from transportation services provided to the city of Poznań.

In 2008, an increased was observed in the revenues obtained from the operation of the Park Railway Maltanka, rented tram and bus transportation, and from additional charges. In the group of revenues from auxiliary activity, 42,30% were obtained from advertising, which is a decreasing tendency by 2,83% as compared to year 2007. Paid works including tenancy, transportation, diagnostic check-ups constituted 30,37%, revenues from tenancy of objects by Modertrans Company - 13,24%, while the rest of the revenues amounted to 14,09%.

In 2008, costs by type amounted to 305,8 million zlotys. A dominant position was occupied by the labor costs (payroll and mark-ups, as well as employee benefits) which amounted to 45,06%, and materials and energy including among others fuel and traction energy expenses - 27,51%. Amortization created by the present state of fixed assets, which was simultaneously an autonomous source of new investment financing, constituted 14,85% of total costs. The remaining costs, including external services, amounted to 12,58%.

Rozwój i inwestycje

30 czerwca 2008 roku wygasła 5 letnia umowa z miastem Poznań na świadczenie usług komunikacyjnych. W świetle planowanych zmian organizacyjnych podpisano umowę od 1 lipca do 31 grudnia 2008 r. Z dniem 1 października na mocy uchwały NR XXXVIII/411/V/2008 Rady Miasta Poznania z dnia 24 czerwca 2008 r. został utworzony Zarząd Transportu Miejskiego, a więc nastąpiło rozdzielenie funkcji organizatorskich od wykonawczych. Dnia 30 grudnia 2008 r. została podpisana umowa pomiędzy Zarządem Transportu Miejskiego a Spółką z terminem obowiązywania od 1 stycznia do 31 października 2009 r.

Zarząd MPK Poznań Sp. z o.o. dąży do podpisania 15 letniej umowy na świadczenie usług przewozowych na rzecz Miasta Poznania tj. od 2010 do 2024 roku. Na przestrzeni 2009 roku będą trwały prace nad wypracowaniem umowy zgodnej z wchodzącymi w życie przepisami unijnymi.



Spółka prowadzić będzie działania mające na celu reorganizację świadczonych usług na poszczególnych liniach poprzez zwiększenie lub zmniejszenie ilości i zmiany typów taboru dostosowanego do potoków pasażerskich. Ponadto Spółka realizować będzie inwestycje na rzecz odnowy taboru tramwajowego i autobusowego jako działania przygotowawcze do EURO 2012.

Rozwój Spółki jest wspomagany przez nakłady na niefinansowe aktywa trwałe. Poniesione w 2008 roku nakłady na ten cel wyniosły ponad 41,9 mln zł.

Wśród czynników wewnętrznych stwarzających szansę rozwoju wymienić należy:

- duży potencjał przewozowy,
- doświadczony personel,
- monitorowanie komunikacji autobusowej w czasie rzeczywistym
- częściowe monitorowanie komunikacji tramwajowej w czasie rzeczywistym,
- doświadczenie w rozwiązywaniu problemów komunikacyjnych,
- dostępność i stale polepszający się standard usług,

- możliwość obsługi dodatkowych zleceń w krótkim czasie,
- możliwość elastycznego reagowania na sytuacje nadzwyczajne,
- płynność finansowa.

Czynniki zewnętrzne istotne dla rozwoju Spółki to:

- kreowanie przez Władze Miasta priorytetu dla zbiorowej komunikacji miejskiej,
- kreowanie przez Władze Miasta polityki parkingowej (strefa ograniczonego postoju),
- planowany przez Władze Miasta rozwój sieci tramwajowej,
- mobilizacja wobec narastającej konkurencji ze strony innych przewoźników,
- ugruntowana, wysoka pozycja w kraju wśród przewoźników,
- zakup nowoczesnego, niskopodłogowego taboru tramwajowego
- udział Miasta Poznania w Organizacji EURO 2012.

Spółka aktywnie uczestniczy w działaniach różnych organizacji, dzięki czemu ugruntowuje swoją pozycję na arenie krajowej i międzynarodowej (UITP, IGKM, targi, wystawy, konferencje).

Development and Investments

On June 30, 2008 a five-year agreement for offering transportation with the city of Poznań service expired. While planning the organizational changes we signed the agreement which was valid from June 1 till December 31, 2008. On October 1, on the basis of Resolution no. XXXVIII/411/V/2008 of the City Council of Poznań from June 24, 2008, the Municipal Transport Management Board was established, so the organizational functions were separated from the executive ones.

On December 30, 2008 we have signed the agreement with the Urban Roads Management Board with the validity period from 1 January till 31 October, 2009, which will be prolonged till the end of the year. The Board of MPK Poznań Sp. Z o.o. is aiming at signing a 15-year -agreement for offering transportation service for the city of Poznań i.e. from 2010 till 2024. The year 2009 will be devoted to working over the preparation of the agreement which will comply with the implemented EU norms.

The Company will execute activities aiming at reorganization of the offered service on separate lines through decreasing or increasing the number of vehicles or changing the type of vehicles to adjust them to the stream of people. Moreover, the company will realize the investments aiming at trams and buses renovation as preparation activities for EURO 2012.

The development of the Company is aided by expenditure for non-financial fixed assets. In 2008, incurred expenditures for this purpose amounted to 59 million zlotys.

Among the internal factors creating development opportunities are the following:

- big transport potential,
- experienced personnel,
- monitoring of bus transportation in real time,
- partial monitoring of tram transportation in real time,
- experience in solving transportation problems,
- accessibility and improvement of service standards,
- possibility of flexible reaction to unexpected and unusual situations,
- liquidity.

External factors significant to the development of our Company are the following:

- creation of priorities for the municipal mass transportation system by the Municipal Authorities,
- creation of a parking policy (limited parking zone) by the Municipal Authorities,
- development of the tramway network planned by the Municipal Authorities,
- mobilization due to an increased competition on the part of other carriers,
- well-established and prominent position in the country among carriers,
- purchase of modern low deck trams,
- participation of the city of Poznań in the organization of EURO2012.

The company actively participates in activities performed by various organizations, thanks to which it has a well-established position in the national and international arena (UITP, IGKM, trade fairs, exhibitions, conferences).



Promocja i reklama

Wizerunek MPK Poznań Sp. z o.o. w 2008 roku opierał się na pozytywnych skojarzeniach. Firma jest ściśle związana z życiem miasta i jego mieszkańców. Ma najnowocześniejszy tabor w kraju, a komunikacja jest sprawna, niezawodna, komfortowa, dostępna, przyjazna dla Pasażera i środowiska, z kulturalną i życzliwą obsługą. W 2008 roku przeprowadzono szereg stałych i cyklicznych kampanii oraz akcji medialnych służących promocji komunikacji miejskiej oraz budowaniu marki i tożsamości Spółki:

Promotion and advertising

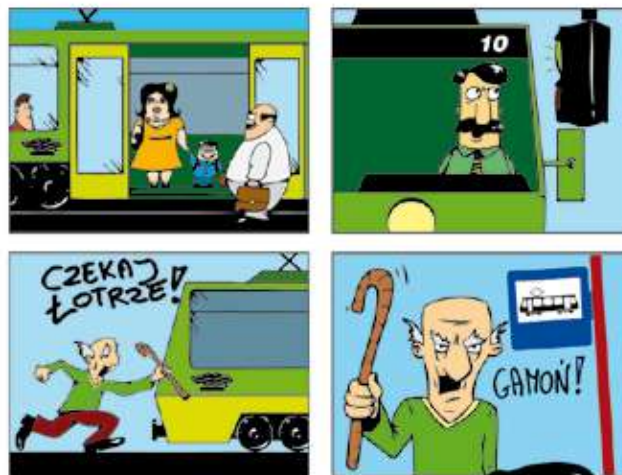
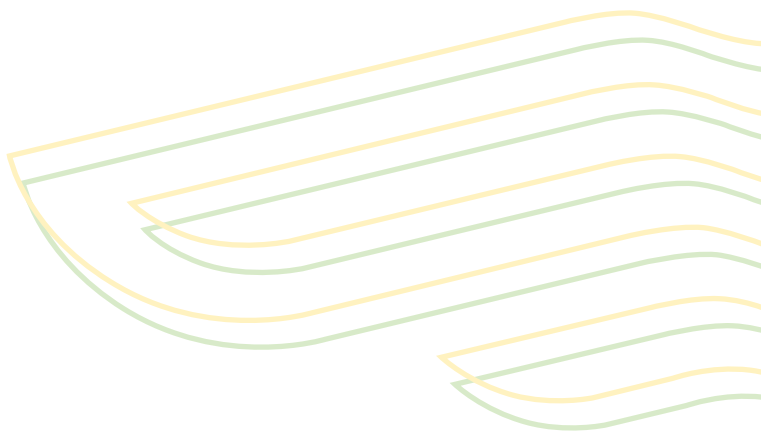
In 2008, the image of MPK Poznań sp z o.o. was based on positive associations. The Company is closely connected to the life of the city and its inhabitants. It has the most modern municipal transportation vehicles in the country, and the transportation system is efficient, reliable, convenient, easily accessible, passenger and environment friendly, with a well-mannered and friendly personnel. In 2008, a series of regular and periodic campaigns as well as mass media campaigns were carried out, and their aim was to promote public transportation and to establish the brand and identity of the Company:



- **Zakończenie akcji wizerunkowej „Kocham Poznań”** trwającej od grudnia 2006 do stycznia 2008 r. Była to pierwsza w skali Polski, a przy tym dość nietypowa kampania promocyjna. Dzięki niej w świadomości naszych Pasażerów utrwalił się wizerunek MPK Poznań Sp. z o.o. jako firmy nowoczesnej, przyjaznej i stawiającej za priorytet dobro pasażera. Sprzyjała tworzeniu dobrego wizerunku firmy jako lidera usług komunikacyjnych nie tylko wśród naszych Klientów, ale również w odniesieniu do pozostałych przedsiębiorstw komunikacyjnych w kraju. Trzeci etap kampanii - „Cena strachu – cena luzu” - kierowany był przede wszystkim do potencjalnych gapowiczów. Była to próba uświadomienia ile kosztuje nas „luz”, a ile ryzyko jazdy bez biletu.
- **Completing “I love Poznań” Image Campaign** that lasted from December 2006 till January 2008. It was a first similar campaign in Poland and it was also quite a unique campaign. As a result, the image of MPK Poznań sp. z o.o. in the awareness of our passengers has become one of a modern, friendly company, whose priority is the well-being of our passengers. It was conducive of the Company as a leader in transportation services not only among our clients, but also in relation to other transportation companies in the country. The third stage of the campaign – “Cost of Fear – Cost of Ease” – was aimed especially at potential fare dodgers. It was an attempt to bring to the passengers’ attention: how high is the cost of ease and the risk of being a fare dodger.
- **Ufundowanie pamiątkowej tabliczki Krystyny Feldman.** Dnia 29 lutego 2008 r. w zajezdni autobusowej przy ul. Warszawskiej nastąpiła uroczystość odsłonięcia pamiątkowej tabliczki upamiętniającej znaną poznańską aktorkę, będącą wierną pasażerką linii autobusowej nr 74. Uroczystość połączono z wernisażem zdjęć autorstwa Pani Marty Stawskiej – Puchalskiej.
- **Foundation of the Krystyna Feldman memorial plaque.** On 29 February 2008 in the bus depot in Warszawska Street the ceremony of unveiling a memorial plaque commemorating a famous Poznań actress, who was a regular passenger of bus line 74, took place. The ceremony was accompanied by a vernissage of photographs by Marta Stawska - Puchalska.
- **110 lat tramwaju elektrycznego w Poznaniu.** W 2008 rok minęło 110 lat od kiedy tramwaje elektryczne rozpoczęły stałe kursy w mieście. Początek długoletniego związku Poznania z wagonem elektrycznym rozpoczął się 6 marca 1898 po blisko siedmiu latach starań. Dla uczczenia tej rocznicy otworem stanęły drzwi pierwszej historycznej zajezdni tramwajowej przy ul. Gajowej. W ramach drzwi otwartych zaprezentowano kompletny tabor tramwajowy MPK Poznań Sp. z o.o. oraz uruchomiono specjalną linię tramwajową po centrum miasta.
- **110 years of an electrical tram in Poznań..** In 2008, 110 year passed since the electrical trams started regular fares in the city. The beginning of a long-standing relationship between Poznań and an electrical tram car was launched on 6 March 1898 after almost 7 years of efforts. To commemorate this event the door to the first historical tram depot in Gajowa Street was opened. As part of the open door event a complete tram fleet of MPK Poznań sp z o.o. was presented and a special tram line operating round the city was launched.

- „MPK nie ucieka. Akcja informacyjna mająca na celu uświadomienie Pasażerom MPK Poznań Sp. z o.o., że sytuacje, w których motorniczy lub kierowca zamyka drzwi w pojeździe przed dobiegającym Pasażerem nie wynika ze złych intencji osoby prowadzącej pojazd, ale są wynikiem przesłanek technicznych wynikających ze specyfiki poruszania się pojazdów komunikacji miejskiej w ruchu miejskim.

- “MPK do not flee” . An information campaign aiming at making the MPK Poznań sp. z o.o passengers aware of the fact that the situations in which a driver or a tram driver closes the vehicle door in front of a running passenger is not because of bad intentions of the drivers. This results from the technical specification of the public transport vehicles.



- **Konkurs na najlepszego kierowcę MPK Poznań.** Zacięta rywalizacja najlepszych z najlepszych, czyli elity kierowców MPK Poznań Sp. z o.o. Po zmaganiach w trakcie testów teoretycznych, praktycznych i obserwacji, wyłoniono Najlepszego Kierowcę w przedsiębiorstwie. Niekwestionowanie najlepszym okazał się kierowca wydziału A-1. Obok niego na podium stanęli kierowcy wydziału A-3 i A-1. Plebiscyt popularności wśród pasażerów w 2008 roku wyłonił dwóch równorzędnych, najsympatyczniejszych kierowców.
- **Sezon lini turystycznych.** Od 29 kwietnia do 14 października, na Poznańskich torach kursowały historyczne tramwaje w ramach linii turystycznych 0 i 100. Obsługiwane przez ubranych w historyczne mundury członków Klubu Miłośników Pojazdów Szynowych, dostarczały wszystkim chętnym wrażeń na pokładach zabytkowych tramwajów N+ND, 102N i 105N oraz czerwonego, czterokołowego „ogórka”.
- **Europejski Dzień bez Samochodu.** Tegoroczny Europejski Tydzień Zrównoważonego Transportu oraz Europejski Dzień Bez Samochodu odbywał się pod hasłem „Czyste powietrze dla wszystkich”. W ramach akcji od 16 września na 50 najnowocześniejszych autobusach MPK pojawiły się plakaty promujące zintegrowaną komunikację ich celem było uświadomienie Pasażerom zalet komunikacji zbiorowej nad samochodową. Zorganizowana została również

- **The Best MPK Poznań Driver Competition.** Fierce competition of the best out of the best, that is the elite of MPK Poznań sp. z o.o. drivers. After a long struggle during theoretical and practical tests, as well as observation the best Driver in the Company was chosen. An indisputable winner was the driver from A-1 department. The drivers from A-3 and A-1 department stood on the podium together with him. A popularity plebiscite was announced among passengers during which two the friendliest drivers were chosen.
- **Tourist Route Season.** From 29 April to 14 October historic trams, lines 0 and 100, moved along the Poznań tracks. Operated by members of the Rail Vehicle Enthusiasts Club dressed in historic uniforms, the trams were a great attraction for everyone interested and willing to go on a trip on historic trams N+ND, 102N and 105N, and on a red four-wheeled “cucumber”.
- **The European Car Free Day.** The motto of this year’s European Mobility Week and the European Car Free Day was “Clean air for all”. During the campaign from September 15 on the 50 most modern buses appeared posters promoting integrated communication. The aim of the campaign was to make the passengers aware of the advantages of the public transport over the car one. Also, an open-air event took place and our company actively participated in it.

impieza plenerowa, w której aktywnie uczestniczyło nasze przedsiębiorstwo.

- **Noc Muzeów.** W ramach Nocy Muzeów uruchomiona została specjalna linia tramwajowa „M” obsługiwana zabytkowym taborem, który przewoził pasażerów po zlokalizowanych w centrum Poznania muzeach. Dwukrotnie w ciągu nocy zabytkowe tramwaje dowiozły Poznaniaków do Muzeum Komunikacji Miejskiej MPK Poznań, gdzie można było zwiedzać ekspozycję czasową pt.: „110 lat tramwajów elektrycznych w Poznaniu”, a także pamiątki związane z komunikacją miejską.
- **Świąteczna bimba.** Tradycyjnie, tak jak w ubiegłych latach, w przedświąteczne grudniowe weekendy na Poznańskich ulicach pojawiła się świąteczna bimba. Na jej pokładzie ekipa gwiazdorów przeprowadzała szereg konkursów skierowanych do naszych najmłodszych Pasażerów. Na każdego chętnego na przejazd tym niecodziennym tramwajem czekał uśmiech gwiazdora oraz cukierki.
- **The Long Night of Museums.** During the Long Night of Museum a special museum tram line “M” with historic trams was launched. The trams took the passengers to museums located in the center of Poznań. Twice at night the trams took the passengers to the Museum of Public Transport MPK Poznań, where they could see the temporary exhibition titled “110 years of electrical trams in Poznań”, and also mementos connected to the public transport.
- **The Festive Tram Bimba.** In accordance with the tradition of previous years, at the December weekends preceding Christmas, the Festive Tram Bimba appeared in the streets of Poznań. On its board, a lot of Santa Clauses led a number of competitions for the youngest passengers. Everyone who was interested and willing to go on a trip on this tram was greeted with candies by a smiling Santa Claus.



- **Konferencja Narodów Zjednoczonych w Sprawie Zmian Klimatu (COP-14).** Na MPK Poznań Sp. z o.o. spoczął obowiązek zapewnienia kompleksowego przewozu jej uczestników pomiędzy miejscem obrad a hotelami, w których zostali zakwaterowani. Sprawna komunikacja w trakcie konferencji spotkała się z dużym uznaniem władz miasta i gości. Obsługa tak dużej imprezy była sprawdzianem naszych możliwości przed kolejną masową imprezą jaką będzie EURO 2012.
- **The United Nations Climate Conference (COP-14).** The organization of the transportation between the place of conference and the hotels the Conference participants were accommodated was the duty of MPK Poznań. The efficient communication during the conference was met with great approval by the city authorities and the guests. Offering service during such a great event was an excellent test for our company before the future realization of transportation during Euro 2012.



Prowadzono także aktywną działalność wewnętrzną na rzecz Spółki. Kontynuowana była komunikacja wewnętrzna za pośrednictwem zakładowej gazety „Z życia MPK”. Poza tym kontynuowano prężną współpracę z organizacjami związkowymi, Klubem Miłośników Pojazdów Szynowych oraz Klubem Honorowych Dawców Krwi PCK przy MPK Poznań Sp. z o.o.

Internal promotion activities within the Company were also carried out. We continued internal communication by means of a Company magazine “Z życia MPK” (Life in MPK). Apart from that, a dynamic cooperation with trade union organizations, Rail Vehicle Enthusiasts Club and Volunteer Blood Donor Club by MPK Poznań sp z o.o., was continued.



Opinia niezależnego biegłego rewidenta

**Dla Zgromadzenia Wspólników
Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego
w Poznaniu Sp. z o.o.**

Przeprowadziliśmy badania załączonego sprawozdania finansowego Miejskiego Przedsiębiorstwa Komunikacyjnego w Poznaniu Sp. z o.o., ul. Głogowska 131/133, na które składają się:

1. Wprowadzenie do sprawozdania finansowego,
2. Bilans sporządzony na dzień 31 grudnia 2008 roku, które po stronie aktywów i pasywów zamyka się sumą 528 328 797,87 zł
3. Rachunek zysków i strat za rok obrotowy od 1 stycznia do 31 grudnia 2008 roku wykazujący zysk netto w wysokości 305 607,51 zł
4. Zestawienie zmian w kapitale (funduszu) własnym za rok obrotowy od 1 stycznia do 31 grudnia 2008 roku wykazuje wzrost kapitału własnego o kwotę 305 607,51 zł
5. Rachunek przepływów pieniężnych za rok obrotowy od 1 stycznia do 31 grudnia 2008 roku wykazujący zmniejszenie stanu środków pieniężnych o kwotę 18 203 354,28 zł
6. Dodatkowe informacje i wyjaśnienia

Za sporządzenie tego sprawozdania finansowego odpowiada Zarząd Spółki.

Naszym zadaniem było zbadanie i wyrażenie opinii o rzetelności, prawidłowości i jasności tego sprawozdania finansowego oraz prawidłowości ksiąg rachunkowych stanowiących podstawę jego sporządzenia.

Badanie sprawozdania finansowego przeprowadziliśmy stosownie do postanowień:

1. rozdziału 7 ustawy z dnia 29 września 1994 roku o rachunkowości (Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późn. zmianami),
2. norm wykonywania zawodu biegłego rewidenta, wydanych przez Krajową Radę Biegłych Rewidentów w Polsce.

Badanie sprawozdania finansowego zaplanowaliśmy i przeprowadziliśmy w taki sposób, aby uzyskać racjonalną pewność, pozwalającą na wyrażenie opinii o sprawozdaniu. W szczególności badanie obejmowało sprawdzenie poprawności zastosowanych przez Spółkę zasad (polityki) rachunkowości i znaczących szacunków, sprawdzenie – w przeważającej mierze w sposób wyrywkowy – dowodów i zapisów księgowych, z których wynikają liczby i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym, jak i całościową ocenę sprawozdania finansowego.

Uważamy, że badanie dostarczyło wystarczającej podstawy do wyrażenia miarodajnej opinii.

Naszym zdaniem, zbadane sprawozdanie finansowe, obejmujące dane liczbowe i objaśnienia słowne:

1. przedstawia rzetelnie i jasno wszystkie informacje istotne dla oceny sytuacji majątkowej i finansowej badanej Spółki na dzień 31 grudnia 2008 roku, jak też jej wyniku finansowego za rok obrotowy od 1 stycznia do 31 grudnia 2008 roku,
2. sporządzone zostało, we wszystkich istotnych aspektach, zgodnie z określonymi w powołanej wyżej ustawie zasadami (polityką) rachunkowości oraz na podstawie prawidłowo prowadzonych ksiąg rachunkowych,
3. jest zgodne z wpływającymi na treść sprawozdania finansowego przepisami prawa i postanowieniami umowy Spółki.

Opinion of an independent chartered accountant

**For the Board of Directors
of Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne
w Poznaniu Sp. z o.o.**

We have audited the enclosed financial statement of Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne w Poznaniu Sp. z o.o., ul. Głogowska 131/133, which comprises:

1. Introduction to the financial statement,
2. Balance sheet as at December 31, 2008, which on the assets and liabilities side totals 528 328 797,87 zł,
3. Profit and loss statement for the financial year from January 1 to December 31, 2008 shows a net profit of 305 607,51 zł,
4. Summary of changes in equity for the financial year from January 1, 2008 shows an increase in equity by 305 607,51 zł,
5. Cash flow statement for the financial year from January 1 to December 31, 2008 showing a net decrease in cash by 18 203 354,28 zł,
6. Additional information and notes.

The Board of the Company is responsible for the preparation of the financial statement.

Our duty was to examine and issue an opinion about the reliability, correctness and clarity of the enclosed financial statement, and the correctness of the accounting books on the basis of which the statement was prepared.

We conducted the audit of the financial statement in conformity with all applicable provisions in force:

1. chapter 7 of the Accounting Act of 29 September 1994 (i. e. Dz. U. of 2002 r. nr 76, poz. 694 with further amendments),
2. the auditing standards issued by the National Board of Registered Auditors in Poland.

We planned and conducted the audit of the financial statement in such a manner as to obtain reasonable and adequate ground to issue our opinion about the statement. In particular, the audit included the assessment of the correctness of the accounting policies and significant estimations employed by the Company, as well as examination – largely random – accounting evidence and records, which provide basis for the amounts and disclosures included in the financial statement, as well as assessment of the statement as a whole.

We believe that the audit has provided us with adequate ground to issue a competent opinion.

In our opinion, the audited financial statement, which includes numerical data and explanations:

1. presents a true, fair and clear view of the information that is relevant to the evaluation of the property and financial position of the audited Company as at December 31, 2008, as well as its financial result for the financial year from January 1 to December 31, 2008,
2. has been prepared, in all significant aspects, in accordance with the accounting policies defined in the above-mentioned Accounting Act and effective book-keeping,
3. complies with regulations of the agreement of the Company, as well as the legal provisions for the Company, influencing the content of the financial statement.

Nie zgłaszając zastrzeżeń do prawidłowości i rzetelności zbadanego sprawozdania finansowego zwracamy uwagę, że Uchwałą nr XXXVIII/411/V/2008 Rady Miasta Poznania z dnia 24 czerwca 2008 r. utworzono jednostkę budżetową „Zarząd Transportu Miejskiego” (ZTM).

Z dniem 1 stycznia 2009 r. ZTM przejęło od MPK Poznań Sp. z o.o. zadania związane z organizacją publicznego transportu pasażerskiego w ramach lokalnego transportu zbiorowego. Ponadto, zgodnie z § 2 Uchwały ZTM przejmuje w trwałą zarząd mienie Miasta Poznania w zakresie infrastruktury torowo-sieciowej, przystankowej, dworców i pętli autobusowych oraz tramwajowych.

Dnia 30 grudnia 2008 r. badana Spółka zawarła z Miastem Poznań Umowę o Świadczenie Usług Publicznych – umowę wykonawczą dotyczącą realizacji zadania własnego Miasta Poznania w zakresie lokalnego transportu zbiorowego. Umowa reguluje zasady realizacji przez MPK Poznań Sp. z o.o. zobowiązania do świadczenia publicznych usług komunikacyjnych w zakresie lokalnego transportu zbiorowego. Umowa reguluje warunki i zasady realizacji usług przewozowych na liniach autobusowych i tramwajowych w obrębie Miasta Poznania oraz zasady korzystania z infrastruktury służącej do wykonywania zadania własnego gminy. Umowa została zawarta na czas określony od 1 stycznia do 31 października 2009 r. Zdaniem Zarządu umowa zostanie przedłużona do końca 2009 roku. Ponadto Zarząd Spółki dąży do podpisania piętnastoletniej umowy na świadczenie usług przewozowych na rzecz Miasta Poznania tj. od 2010 do 2024 r.

Sprawozdanie z działalności Spółki jest kompletne w rozumieniu art. 49 ustawy o rachunkowości, a zawarte w nim informacje, pochodzące ze zbadanego sprawozdania finansowego, są z nim zgodne.

Not having reservation about the correctness and the accuracy of the audited financial statement we would like to emphasize that by virtue of Resolution no. XXXVIII/411/V/2008 of the City Council of Poznań of June 24, 2008, the budget unit, the Municipal Transport Management Board (Zarząd Transportu Miejskiego, ZTM) was established.

On January 1, 2008, ZTM took over the duties connected to the organization of public transport as part of the local mass transport. Moreover, according to § 2 of the Resolution, ZTM took over the property of the City of Poznań in the scope of track and transport network infrastructure, the stops, the stations as well as bus and tram loops.

On December 30, 2008, the audited Company concluded an agreement with the City of Poznań for Providing Public Service - it was an executory agreement concerning the completion of the task of the city of Poznań in the scope of the mass transport. The agreement regulates the principles of completing the duties of providing public transport services by MPK Poznań Sp. Z o.o. The agreement regulates also the conditions and principles of providing the public transport services on bus and tram lines within the borders of the City of Poznań, as well as the principles of using the infrastructure for executing the district tasks. The agreement was concluded for a definite period of time. According to the Board of the Company, the agreement will be prolonged till the end of 2009. Moreover, the Board is aiming at concluding a fifteen-year agreement for providing the transport services to the City of Poznań, i.e. from 2010 till 2024.

The financial statement on the business operation of the Company is complete as defined in the Accounting Act, art. 49, and the information included in the audited financial statement is in accordance with it.

Biegły rewident

Piotr Jajko
Piotr Jajko

nr uprawnień 10696/7782

Prezes Zarządu

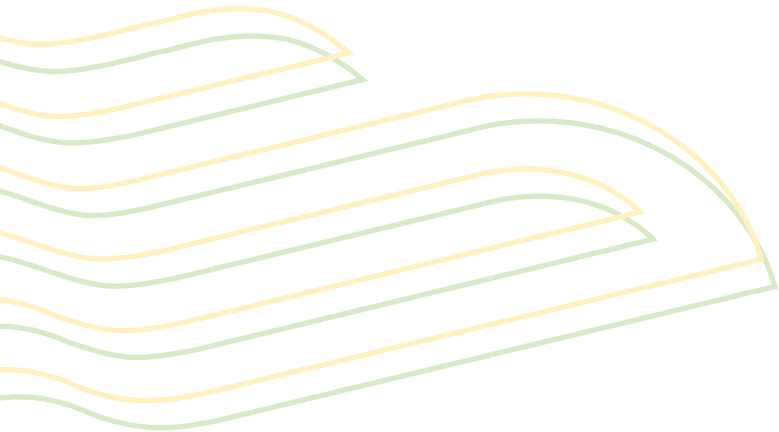
Lidia Skudławska
Lidia Skudławska

biegły rewident nr uprawnień 9500/7116

MORISON FINANSISTA AUDIT
Spółka z o.o. w Poznaniu ul. Główna 6

Spółka wpisana na listę podmiotów uprawnionych do badania
sprawozdań finansowych pod numerem 255.

Poznań, 27/03/2009



MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO KOMUNIKACYJNE W POZNANIU SPÓŁKA Z O.O.
zarejestrowane w Sądzie Rejonowym w Poznaniu - KRS 000067030
NIP: 777-00-05-132
REGON: 639777685

ul. Głogowska 131/133, 60-244 Poznań, Poland

tel. 061-869-93-61
fax. 061-866-37-08

Informacja MPK Poznań Sp. z o.o. 061-633-53-19

sekretariat@mpk.poznan.pl
www.mpk.poznan.pl



